Tesis Doctorales

Autor: Enrique Manuel BENÍTEZ RODRÍGUEZ.
Título: *Refranes en el calendario: propuesta de análisis y clasificación de paremias referentes al ciclo cronológico anual*.
Director de la tesis: Dr. Ángel Custodio URBÁN FERNÁNDEZ.
Fecha de presentación: 1 de marzo de 2012.
Centro de realización: Departamento de Ciencias de la Antigüedad y de la Edad Media. Facultad de Filosofía y Letras, Universidad de Córdoba.
Materia: Paremiología. Paremiografía. Etnolingüística. Folclore.

Resumen: Esta tesis sobre los *refranes del calendario* desde un enfoque etnolingüístico y antropológico-cultural tiene por objeto precisar el estatus de este peculiar grupo de paremias y proponer una metodología para analizarlas. Para conseguirlo, tras una panorámica historiográfica de la cuestión, se brinda una nueva definición, así como una clasificación de los *refranes del calendario*. Seguidamente, se presentan los fundamentos metodológicos de la propuesta de clasificación y análisis de nuestro corpus sobre los refranes del calendario, centrado en el invierno y en el mes de enero. Por último, se estudian las paremias vinculadas a dichos períodos del calendario, con el objeto de poder aplicar los planteamientos teóricos de la tesis.

Estructura:

I. ESTUDIO PRELIMINAR Y METODOLOGÍA
INTRODUCCIÓN
PRIMERA PARTE: LOS REFRANES DEL CALENDARIO
1. En torno a los refranes del calendario. Antecedentes y estado de la cuestión.
1.1. Caracterización y tratamiento de los refranes del calendario en colecciones paremiográficas y monografías.
1.2. Tendencias constatadas en el tratamiento de los refranes del calendario.
1.3. Las últimas investigaciones en torno a los refranes del calendario: colecciones paremiográficas, estudios y monografías.
2. Contribución al estudio de los refranes del calendario.
2.1. Definición.
2.2. Delimitación.
2.3. Ordenación.
2.4. Clasificación.
2.5. Caracterización.
A. Los refranes científico-técnicos del calendario.
A1. Los refranes meteorológicos.
A2. Los refranes sobre los astros.
A3-4. Los refranes sobre plantas y animales.
A5-8. Los refranes de ciencias aplicadas o técnicos. Diferencias con los refranes de ciencias naturales.
A5-6. Los refranes agronómicos.
A7. Los refranes de caza y pesca.
A8. Los refranes médicos o medicinales: refranes dietéticos e higiénico-medicinales.
B. Los refranes antropológico-culturales del calendario.
B1. Los refranes de cronología popular.
B2. Los refranes en torno a las creencias.
B3. Los refranes de economía.
B4. Los refranes socio-laborales.
B5. Los refranes de política.
B6. Los refranes culturales.
SEGUNDA PARTE: LA COLECCIÓN DE REFRANES DEL CALENDARIO: PROPUESTA DE ANÁLISIS Y CLASIFICACIÓN DE PAREMIAS REFERENTES AL CICLO CRONOLÓGICO ANUAL.
1. El título.
2. Ámbito y límites.
3. Las fuentes.
3.1. Los refraneros clásicos: fuentes fundamentales para la colección de refranes del calendario.
3.2. Principales carencias de las colecciones paremiográficas.
3.3. Fuentes paremiológicas contemporáneas y bibliografía.
4. Justificación y objetivos del proyecto.
5. Metodología.
5.1. Descripción de la página paremiográfica.
5.2. Campos integrantes de la página paremiográfica: descripción, justificación y problemática.
Conclusiones.
Anexos.
I. Códigos, signos gráficos y abreviaturas.
II. Listado de capítulos temáticos registrados en los refranes del calendario.
III. Las tablas y la base de datos.
Bibliografía.
II. LA COLECCIÓN DE INVIERNO
Índice general.
Corpus de paremias de invierno.
Índices (de paremias; de paremias con marca cronológica indirecta; de proverbios grecolatinos (en relación con los refranes); de autores y obras citadas, de autores y obras de la literatura española; y de fragmentos de prensa).
III. LA COLECCIÓN DE ENERO
Índice general.
Corpus de paremias de enero.
El mes día a día.
Índices.

Principales conclusiones:

- Los *refranes del calendario* son una categoría paremiológica homogénea y cohesionada en torno al ciclo cronológico anual, cuya evolución viene determinada por la influencia del clima. La distintiva *marca cronológica* de los *refranes del calendario* resulta primordial para definirlos, delimitarlos y ordenarlos.
- El predominio de los *refranes meteorológicos* entre *los del calendario*, que propició la errónea identificación de ambas categorías, es consecuencia del *determinismo físico* que caracterizó el pensamiento de los filósofos grecolatinos. La trascendental influencia atribuida al clima en los *refranes del calendario*, idea heredada de la tradición clásica, es, precisamente, el factor que confiere a todos ellos su esencial cohesión.
- El tono sapiencial y aforístico, la usual orientación práctica y utilitaria de los *refranes del calendario* los inscribe en una tradición conectada con la vertiente culta del saber. En efecto, el refrán como realidad cultural tiene su historia. La clasificación (temática) de los *refranes del calendario* se basa en la evolución seguida por las ramas del saber con que estos refranes entroncan.
- La evolución de sentido detectable en ciertos refranes puede explicarse en muchos casos como resultado de posteriores derivaciones folclóricas o de su readaptación como fórmulas de expresión.
- El recurso a las fuentes antiguas para explicar algunos de estos refranes responde a la intención de procurar comprender su motivación y alcance. Así pues, el análisis de la tradición cultural que explica y da origen a estos refranes ha permitido destacar su vinculación con la tradición clásica grecolatina, una influencia auspiciada por el moderno espíritu del humanismo renacentista que, ofreciendo una nueva perspectiva, no priva al refrán de su típica nota popular, sino que permite apreciarla en su justa medida.

Aportaciones: El estudio preliminar de los *refranes del calendario* ha contribuido a concederles un estatus preciso en el universo paremiológico, además de haber acertado a resolver aspectos tan controvertidos como el de la clasificación de los *refranes meteorológicos*, el grupo de paremias más numeroso e importante entre las del calendario.

La metodología aplicada en la propuesta de *colección de refranes del calendario*, desde un enfoque eminentemente antropológico-cultural y atento al contexto histórico-social y la tradición cultural que propicia el origen y difusión de estos refranes en la Baja Edad Media y el Renacimiento, procura ofrecer una exégesis crítica y razonada de su porqué y su significado.

La esmerada tarea recopiladora y de sistematización paremiográfica, además de subsanar, al menos en parte, la problemática que la dispersión de paremias en múltiples colecciones supone para su estudio, ha permitido destacar los juegos de interrelaciones y oposiciones semánticas que las paremias guardan entre sí. Apelando a la contextualización del refrán en la tradición cultural, esta tesis aboga por el estudio interdisciplinar recurriendo a una amplia y selecta bibliografía en relación con las diversas ramas del saber (climatología, agronomía, caza, etc.) y a una compleja red de fuentes, no sólo de la literatura española, sino también de obras clásicas (autores grecolatinos), medievales y renacentistas (*adagia* de Erasmo) y prensa.

Para elaborar las dos colecciones de paremias se ha tenido en cuenta la influencia de antiguos proverbios en la composición de ciertos refranes; se han incorporado múltiples datos de interés etnográfico y folclórico; se ha atendido a la relación de la paremiología con ramas lingüísticas afines como la fraseología, e incluso se ha subrayado la concomitancia que los refranes guardan con otras disciplinas como la emblemática o las bellas artes. Asimismo, las dos colecciones presentan un sistema codificado para la descripción de sus paremias, y otras novedosas y útiles técnicas metodológicas, como *las tablas*, que contribuirán al desarrollo de estudios comparativos o contrastivos.

Gracias a la metodología utilizada, se logró dotar de una correcta cronología a refranes hasta entonces mal ubicados en el calendario, se incorporaron otros con *marca cronológica indirecta*, que, además de enriquecer las colecciones, complementan la información dispensada por los restantes refranes; se han logrado rescatar paremias no registradas y hasta entonces dispersas en obras literarias, prensa, etc.; se ha conseguido documentar siglos atrás otras que fueron añadidas a recientes colecciones sin una precisa datación. Una metodología, en definitiva, que ha permitido aclarar el sentido de numerosos refranes hasta ahora inexplicados.

En suma, esta tesis, fusionando armónicamente la tradicional vía paremiográfica con las aportaciones de la moderna paremiología, representa todo un salto cualitativo en el modo de entender los repertorios, además de haber contribuido al mejor conocimiento de *los refranes del calendario* y a reivindicar el justo lugar que les corresponde ocupar en la historia de la cultura.